

**CABECERA****YACIMIENTO:** Iglesia de San Julián de los Caballeros (Toro, Zamora)**MUNICIPIO:** Toro**PROVINCIA:** Zamora**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 4466; CIHM I, 123**N. INV:** Iglesia de San Julián de los Caballeros (Toro, Zamora)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Escudo pintado en la pared**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** PINTADO**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 25**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Copia**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 2**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Texto A:

Pagado el deudo a la natura(le)za. Son aqui los guesos de Pe/dro de Vibero. Guarda y basallo del rei, quien mando poner / este sepitaphio. Fundo el mayo(raz)go de Vibero, y en esta yglesia una ca/pella. Murio en 27 de dicie(m)b(re) de 1457. Aqui ya(ce)n Cathalina de Merlo / su mujer, Juan de la Azorera, su avelo, Alonso Perez de la A/zorera, su padre, Diego de Merlo, su hijo, Thomas y Diego de / Vibero, sus nietos y Pedro de Vibero, tambien su hijo, y doña / Elvira Cabeza de Baca, su mujer. Mando Rrenobar es/te sepulchro el ex(ce)lenti(s)mo s(eño)r d(on) Juan Joseph de Andiar A/rrezabal, Azorera, Vibero, Miranda Vibero, Zarate, / Soto Maior, Aguilera, Urena, y Belasco, Marques de / Balparaiso, y Dev[illarmosa ...] de S(ant)a Clara de Abe/dillo, theniente g[eneral de los reale]s exerzitos, y re/xi[dor ...] 1740

**Texto B:**

Aqui yacen los huesos de Pedro Vi/vero, guarda, y vasallo del rey, quie[n] / fundo el mayorazgo de los Vivero / y una capellania colactiva. Murio / en 27 de diciembre de 1457, y los huesos / de Catalina de Merlo, su muger. Juan de la / Azorera, su abuelo. Alonso Perez Azo/rera, su padre. Diego de Merlo, su hijo / Thomas y Diego Biberu, sus nietos / Pedro Biberu, su hijo, y doña Elbira / Cabeza de Vaca, su muger

Textos dados por CIHM I, 123.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM I, 123.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 2

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Ambos textos han sido renoavdos en fecha reciente, según Fernández Duro por el Marqués de Valparaíso, descendiente del difundo, en el año 1786. Las líneas finales del texto A están incompletas para preservar la integridad del B, que está inmediatamente debajo de él.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra humanística mayúscula.

Garnacho dice que el texto está pintado en la pared.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** DESCONOCIDO

**DATACIÓN:** 27 de diciembre de 1457. Siglo XV.

**CRIT. DAT.:** El propio texto.

**CONTEXTO HALLAZGO:** En el muro derecho de la cabecera y dentro de una especie de escudo pintado, algo más abajo. Copia, renovatio moderna.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4466; CIHM I, 123; Garnacho, Tomás María (1878) Breve noticia de algunas antigüedades de la ciudad y provincia de Zamora, Zamora, p. 200. Fernández Duro, Cesáreo (1891) Colección Bibliográfico-Biográfica de noticias referentes a la provincia de Zamora o materiales para su historia, Madrid, p. 562.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**